

æ è ç í á í û õ ô î ð ì â ï ð ì ñ ò ð ã í ñ ò â ã ê ó ë ü ò ó ó ð û

nāī ēnōāā, ēī ōī ō ūā Ōī Ōī ēđī āāēēnū ĩ ā ĩ ōī ōyāē-  
ī ēē āāēī ā ēī ōī ō ūā ā ēī ōī ōēī ā āđāī y ĩ ī āēē  
ī ī āāāđāī ōōūny çāī āōī ūī ēçĭ āī āī ēyī. Āēōāēū-  
ī ūē ēī ĩ ī ēāēē ēōēūōōđū ĩ ā çāāēēō ī ō ī āūāēōēā-  
ī ī ē ōđī ĩ ī ēī āēē, nī ōēāēūī ĩ -yēī ĩ ī ē-ānēī ē āū-  
āī āū, ĩ ī āī çĭ ēēāāō ā nēōōāōēyō ēđēçēnī ĩ āī  
nī nōī yī ēy ēōēūōōđū ā đāçōēūōāā ĩ āī đāī āī ēē-  
ī ūō nī ōēāēūī ūō ĩ ī ōđynāī ēē ēēāī ēçĭ āī āī ēē.  
Ā yōī ēī ĩ ī ēāēnā ĩ ā ī āđāī ĩ ānōā nōī yō ōāī ĩ n-  
ōē æeçĭ ānāāđāēāī ēy.

Āēōāēūī ūē ēī ĩ ī ēāēē ēōēūōōđū, yāēyynū nī-  
āāđāēōāēūī ī ē-ānōūp āā đāçāēōēy, āāçōnēī āī ĩ,  
ēī āāō nī ĩ nī āū ē āī çĭ ī æī ĩ nōē āēy nāī āāī āī ĩ ēī-  
ūāī ēy ā ēī ēđāōī ūō ĩ ī ōī ēī āē-ānēēō ōāī ĩ ĩ āī āō,  
ī āānī ā-ēāāpūēō æeçĭ ānī çēāāōāēūī ī ā ī ā-āēī ā  
ēōēūōōđī ĩ -ī đāāī ē-ānēī ē nēnōāī ā ē nī ĩ nī ānōāō-  
pūēō āī nōēāēī ēp āēāāī ē ōāēē ēōēūōōđī ī ē  
ēī ĩ ī ōī ēēāōēē. Ēāē ēçāānōī ĩ, ĩ ī ōī ēī āē-ānēēā  
ī ĩ ĩ āī ōū ēōēūōōđū ĩ ī đāāāēypony đāçēē-ī ūī ē  
ī āūāēōēāī ūī ē ē nōāūāēōēāī ūī ē ōāēōī đāī ē ē  
ī ānōī yōāēūnōāāī ē, nđāāē ēī ōī ō ūō ĩ nī āī ā çĭ ā-ā-  
ī ēā ēī āāō nī ōđāī āī ēā æēāī ē ēōēūōōđū āēy ā-  
ēī āāēā ē ī āūānōāā. Yōī nāī ēnōāī āūōēy ēōēūōōđ-  
ī ĩ -ī đāāī ē-ānēī ē nēnōāī ū đānēđūāāāō ōāēēā  
ī nī āāī ĩ ī nōē ēōēūōōđū, ēāē āā «āī ā-āēī āā-ēāā-  
ī ēā», ĩ đēāēēāēāī ēā ē ā-āēī āāēō ē āī ĩ ēī ēđī āā-  
ī ēā ā āāī æeçĭ ē. Ēī ūī ē nēī āāī ē, ā-āēī āāē ī ā  
ōī ēūēī āī ēāāī ĩ āī yōū nāī ē ĩ đāānōāēāī ēy ĩ  
ī ēđā ē ĩ đī ēnōī āyūēō ā ī āī nī āūōēyō ī ā nī ī āā  
nī ōēāēūī ūō ĩ ī ōđynāī ēē ē āānī ēpōēçāōēē ĩ đāā-  
nōāāī ĩ ūō ēđēōāđēāā āūōēy, ÷ōī ÷ānōī ĩ đī ēnōī-  
āēō nāāī āī y, ĩ ī ē ō-ēōūāāōū āāēāāī ēā ēōēūōō-  
đū ā nī āđāī āī ī ē ī āđāāēāī ā āōōī āī ĩ nōē,  
ēī āpūāē ī āđēāđū ĩ ī nōī ī āāđī ā ē ī ānēōēūōā.

Āūōēā ēōēūōōđū ā «āāēāāī ēē» ōđī ĩ ī ōī ī ī ā  
ī đēī āđāōāāō nāī ā ĩ đī nōđāī nōāāī ĩ ī-āđāī āī ī ā  
đāçāāđōūāāī ēā. Ā yōī ĩ nī ūnēā āēy ēōēūōōđū ĩ ā  
nōūānōāōāō ēāēēō-ēēāī āđāī ēō, ĩ ī nēī ēūēō ĩ ī ā  
đānī đī nōđāī yāōny ā ēāēāī ē ēēāđēā nī ōēāēūī ī āī  
ī đāāī ēçĭ ā ē ā ōēēī nī ōnēī ē đāŋēāēnēē āūōī āēō  
āāēāēī çā ĩ đāāāēū «çāī ĩ ī āī ĩ đēōyāēāī ēy». ĩ ā-  
ōāŌī đēēā ēōēūōōđī āī ēī nī ĩ nā ĩ ā nēō-āēī ī āī çĭ  
ī ēēāāō ēāē nāī āī āđāçĭ ūē nēī āī ēē-ānēēē yçūē  
ī āī āūyōī ī āī ē ī āī ĩ nōēāēī ī āī. Āī ānōā nōāī ōā-  
ēāy ĩ ī ōī ēī āē-ānēāy ōāēāī ĩ ī nōū ēōēūōōđū ĩ ī āēō  
nāēāāōāēūnōāī āāōū ī ā ī nōāēāī ĩ ī nōē ÷āēī āāēā  
ē ī āāī çĭ ī āēī ĩ nōē ĩ ī āī āđāī ĩ ī āī ĩ đāēī ēāī ēy  
āāī ēī āēāēāōāēūī ī āī ī ēđā ā ĩ đī nōđāī nōāā ēōēū-  
ōōđū, ēī āpūāī ēī nī ē-ānēī ā ī-āđōāī ēā. Yōā ī ē-  
đī āī ççđāī ÷ānēāy ĩ đī āēāī ā ī ā ēn-āçāāō n ōā-ā-  
ī ēāī āđāī āī ē ē nōāī āēōny ānā ĩ nōđāā ī ā đōāāāā  
ŌŌ-ŌŌī āā, ā ĩ đī đēāī đā-ēāōp yī ī ōō ī ō-ōāāā-  
ī ēy ÷āēī āāēā ē ēōēūōōđū. ĩ āī āēī ānōū ē ēī ī ē  
āçāēyā ĩ ā yōō nēōōāōēp, nī āēānī ēī ōī đī ō ēōēū-  
ōōđā ī āēāēāāōny ā ī āēēā Ōī Ōī ū, nōāī āyūēāny  
ōđāī nēyōī đāī ē ēōēūōōđī ē ēī Ōī Ōī āōēē ā ī ēđā

÷āēī āāēā ē, ōāēēī ī āđāçĭ ĩ, ĩ nōūānōāēy pūēā  
ī đāāī nōāāī ĩ ī nōū ēōēūōōđū. Ōāēēā ēōēūōōđī ūā  
Ōāī ĩ ĩ āī ū yāēypony āāēī āēēēī nāyçōpūēī çāā-  
ī ĩ ĩ ā ī ōī ĩ đāī ēyō ÷āēī āāēā ē ēōēūōōđū.

«Ōī Ōī ā» ēāē ōāēī āī ē ā ōēēī nī ōnēī ēēp÷ā  
ī đēāāpōny āđēāōōēāī ūā ōāđāēōāđēnōēēē, nāy-  
çāī ĩ ūā n đāçēē-ī ūī ē ĩ ī āī ōāī ē āūōēy ē ī đōā-  
æāpūēā ī āūāēōēāī ūā çāēī ĩ ī āđī ĩ nōē ā đāçāēōēē  
ī āēā-āī ĩ ūō ā «Ōī Ōī ō» yāēāī ēē ēēē ĩ đī ōānī ā.  
ī ēāçūāāāōny, ÷ōī Ōī Ōī ā «Ōēēī nī ōnēāy» ēī āāō  
ī ōī ĩ đāī ēā ē ī ēy đēçĭ āāī ĩ ūī ī āēānōyī āūōēy:  
çāī ĩ ī ō — ēī nī ē-ānēī ō, āī āōī āī ō — āī ōōđāī -  
ī āī ō, nāī āī ō — ÷āēī ō, ī đāāī ē-ānēī ō — ī āī đ-  
āāī ē-ānēī ō ē ō.ā. Ōāēī ē āēōī ōī ē-ānēēē ī ī ā-  
ōī ā ī āī āđōāēāāāō ĩ đī yāēāī ēā ā «Ōī Ōī ā»  
Ōōī ēōēē āđāāōāēūī ĩ nōē, āēōāēēçēđōpūāē  
ā ōđī ĩ ī ōī ēēā ēōēūōōđū «āāī āđōē-ānēēē» āđā-  
āōnī đāēī ēāī ēy ī ēđī āī ççđāī ÷ānēēō ĩ nī ī āāī ēē  
āūōēy ā æeçĭ āī ĩ ī ĩ ī đī nōđāī nōāā ēōēūōōđū.  
ī ā ōđī āī ā «ī đyī ī āī ōāēā» (90°) ēōēūōōđā āānī-  
ēpōī ĩ ī đī đēāī ĩ ī nōāēāī ā ōā-āī ēp æeçĭ ē, ĩ ī-  
ōī ēī āē-ānēē ī āī đāāēāī ĩ ī ō ē āūōānī āī ēp ōāō  
āđōāēī ī ā, ēī ōī ō ūā āāī āōē-ānēē ē ī ānī çĭ āōāēū-  
ī ī «ī āī ĩ ī ēī āēē» ÷āēī āāēō āāī çāāēnēī ĩ nōū ī ō  
ī đī nōđāī nōāā ēōēūōōđū, ā ēī ōī ōī ĩ ī nōāī āēē-  
ny ī ā ōī ēūēī ōēçēī ēī āē-ānēēī, ĩ ī ē ēōēūōōđ-  
ēōēūōōđī ūī ōāī ĩ ĩ āī ĩ ī. ĩ ī ōāēī ō ĩ đēī ōēī ō  
ī đī ēnōī āēō đāçāāđōūāāī ēā ā ēōēūōōđā nī āūōēē-  
ī ī ēy ēēē, çāēī ĩ ī ā ī đāāī ēōēçĭ ā ē āēōāēēçĭ ā,  
ā ōāēāā đāāēēēđōāōny ōēēī nī ōnēī ā ī ānī āī āāā-  
ī ēā ēōēūōōđī ūō «ēçĭ āđāī ēē»: ĩ ÷āēāī ĩ, ÷ōī  
çāī ī āy ē ēī nī ē-ānēāy ēōēūōōđū ānā āā đāçēē-  
ī ū ē, āī çĭ ī āēī ĩ, ī ānī ĩ ī nōāēī ū, đāāī ī ēāē ē  
ēōēūōōđū æēāy ē āāçæeçĭ āī ī āy.

Nāāāāī ēā ēōēūōōđū ē «Ōī Ōī ā» ĩ ā ī ī çāī ēyāō  
đānēđūōū āā nōūī ĩ nōī ūō nāī ēnōā, ē ā yōī ĩ çāē-  
ēp÷āāōny nēī āēī āy ĩ đī āēāī ā Ōī Ōī āēēçĭ āāī ī āī  
ē ēāōāī đēāēūī ī āī ĩ ī āōī āā ē ēōēūōōđī ĩ ī ō ĩ đī-  
nōđāī nōāō, ā āī ēūōāē nōāī āī ē āī āēēēđōpūāī ō  
ē ī āçāāāđōāī ĩ ī nōē, ī ōēđūōī nōē nāī ēō āđāī ēō ē,  
çĭ ā-ēō, ē ī āī āđāī ē-āī ī ēē nāī āī āā. Āūāāēāī ēā āā  
ēā-ānōāāī ĩ ūō ĩ ī ēāçāōāēāē ēōēūōōđī ī ē «Ōī Ōī ū»  
ī ī āēō nōđī ēōūny ĩ ā ÷āī ōāī āī ĩ. Ēī đēī āđō, ĩ ī đ-  
ī ū ynōāōēēē ē ēēānēē-ānēēā yōāēī ū āī ēāāī-  
nōāī āāī ēy, ī āđāāōūāāāī ūā ā đāçĭ ūō ēōēūōōđāō  
ī ēāī āōū āāēāī ē ē ōūny-āēāōēyī ē, ōđāāōpō nī-  
ī ōāāōnōāēy ānāāī «ēōēūōōđī ĩ ī āī» ĩ đāāēūī āānī-  
ēpōēçēđī āāī ĩ ūī nōāđāī đēī āī ēđānī ōū, āī āđā  
ē ēnōēī ū. Nēāāōy yōī ē ēī āēēā, ĩ ī āēī āī ēāçūāāōū,  
ī ānēī ēūēī āēy ēōēūōōđū ī ēāçūāāāōny ĩ đī đēāī-  
ānōānōāāī ĩ ūī ānā ōī, ÷ōī ī ā ī ōđāāēāāō yōī āī  
nōāūāēōēāī āī ī ēāī ā ī đāāāēūī ÷āōēī āī nēāāī-  
āāī ēy ĩ ī đī ā ē çāēī ō. ĩ đē yōī ĩ «Ōī Ōī ā» ēōēū-  
ōōđū nōāī āēōny ĩ ī ōī āī ōāēūī ī ē ē ī āī ī ōnēā-  
āō ī ōī ēī āē-ānēēō āāāđōāōēē. Çāī āōēī, ÷ōī  
ēpāy «Ōī Ōī ā» ā ĩ đī nōđāī nōāā ēōēūōōđū nāāđ-

ææååå ðèè çàĭ ååëýåð ðaçæðèèà çæèþ-åĭ ĭ ĭåĭ  
å ĭ åå òåĭ ĭĭ åĭ å, ðæ èæ ĭñèååëýåð ååĭ èĭ ĭ ðåĭ ðò-  
æëŭ ħþ çĭ å-èĭ ĭñòŭ ñ òĭ -èè çðåĭ èý ĭ ðèðĭ åŭ ðåĭ ð-  
-åñòåå è ðæĭåĭ ðýåå òæèðĭ ðĭ å èðèŭððĭ ĭ -ðò-  
åĭ æåñòååĭ ĭ ĭ èĭ ĭ ĭ òĭ èèåðèè.

«ŲĬ ðĭ å» èðèŭððĭ åĭ èæĭ å åŭðŭ ĭ åååðĭ ýò-  
ĭ ĭ ñèĭæĭ å. ĭ ĭ å ĭ åĭ èæĭ å åŭðaçèðŭ ĭ ĭ ĭåĭ åðåĭ ĭ ŭå  
èðèŭððĭ ŭå ñĭ ŭñèŭ, èĭ òĭ ðŭå ĭ åååååþð èçĭ åĭ -  
-èåĭ ñòŭþ è ĭ åĭ ýþòŭ ĭ -åĭ ŭ åŭñðĭ. Å èðèŭð-  
ðå ĭ ĭ ĭ æåñòåĭ ðæèè ñèĭæĭ ŭð «ŲĬ ðĭ »: Ñèĭåĭ,  
òèèĭ ñĭ òèý, ĭ åðèå ĭ èðèŭððå, èæĭ è-èèåĭ åæ-  
ĭ è-ĭ ŭè åððåòæèè èèè èð ñĭ åĭ èðĭ ĭ ĭ ñòŭ, èðèŭ-  
ððĭ åý åðèðæèè ĭ èèå è åð. ĭ ĭ ĭ ĭ ðåååèåĭ èþ  
Åðèñĭ ðæý, ĭ ðĭ çåð-ååðåĭ ó å ååĭ «ĭ ĭ ýðèèå»,  
å ĭ ðĭ èçååååĭ èè èñèññòåå åŭååëýåñŭ ĭ åĭ å  
«-òĭ » (ĭ ðååĭ åð ĭ ĭ åðææåĭ èý) è ĭ åĭ å «èæè»  
(ñðååñòåĭ ĭ ĭ åðææåĭ èý). Ýðå ĭ ŭñèŭ ñòæå ĭ ñĭ ĭ å-  
ĭ ĭ è å ðaçåðåĭ è-åĭ èè «ŲĬ ðĭ ŭ» è «ñĭ ååðæåĭ èý»  
òðåĭ æåñòååĭ ĭ ĭåĭ ĭ ðĭ èçååååĭ èý è ĭ èððŭèå ĭ ĭ ĭ-  
åĭ åæĭ åĭ è ñĭ ĭ ðĭ ŭñèèðæèè è ååýðæèè ĭ åðèè  
ĭ ĭ ðèðĭ åå è ñåĭ èñòååð ðæçåĭ ĭ ŭð èåðååĭ ðèè.  
ðaçĭ ŭå åñĭ æèŭ ĭ ðĭ åæåĭ ŭ ñĭ ðĭ ĭ ðæĭ èý «ŲĬ ð-  
ĭ ŭ» è «ñĭ ååðæåĭ èý» ðåñèðŭåèèñŭ å ðåĭ ðèè  
ýñðæèèè, ĭ ĭ ýðèèè, èñèññòååĭ çĭ åĭ èý è, ĭ åĭ ĭ åð,  
å òèèĭ ñĭ ðèè. Èñĭ ðèè ĭ åðèè èçååñŭ ŭ ååðĭ-  
ðèðåðĭ ŭå ðèĭ èŭ, èĭ òĭ ðŭå åæåĭ ĭ è ååñèĭ ĭ ĭ-  
ðĭ ĭ èññĭ ĭ ñðææèèñŭ «çå ŲĬ ðĭ ó» èèè «ñĭ ååð-  
æåĭ èå». Òèèĭ ñĭ òñèĭåĭ ðæðåĭ èý ååĭ ĭ ĭåĭ  
åĭ ĭ ðĭ ñå, ĭ ĭ -æèè ĭ ĭ ó, åñå æå ĭ å ñòŭåñòåðå,  
ĭ ĭ ñèĭ èŭèò åðåĭ èðå ĭ åæåð «ŲĬ ðĭ ĭ è» è «ñĭ ååð-  
æåĭ èåĭ » åĭ ñòåðĭ -ĭ ĭ òñèĭåĭ å.

*Èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ ðååñðååëýåð ñĭ åĭ è  
ĭ ðæååå åñåĭ «ĭ åðææååĭ èå» ñĭ åŭðèý, èĭ åþŭå-  
åĭ çĭ å-åĭ èå åëý ñĭ ðæèŭ ĭ è ååñðæèèèè ĭ ñòè.  
Å ýðĭ ĭ èå-åñòåå èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ èðĭ èĭ æè-  
çèððåð ååèñðæèèèè ĭ ñòŭ, ĭ ñŭèåý ðæèĭ èåĭ ðå  
è ĭ åðåĭ åŭð ŭĭ åððæèĭ åĭ è ĭ ðååèŭ ĭ åðæèè-  
çèððŭ ĭ ðè-èĭ ĭ ĭ -ñèåñòååĭ ĭ ŭå ĭ åñŭ ýðæèñòåå  
ĭ ðĭ ĭ èĭ ĭ åĭ èý å ĭ èð -æĭ ååèå ðåð èèè èĭ ŭð  
èðèŭððĭ ŭð ñĭ ŭñèĭ å. Èĭ åĭ ĭ ĭ å èðèŭððĭ ĭ è ŲĬ ð-  
ĭ å ĭ ñçååþñŭ ĭ èð ĭ ðåèŭ ĭ ñòè è åĭ åñðå ñ ýðèĭ  
åĭ èŭðĭ å çæèèèæååĭ èå -æĭ ååèå (ðæèĭ èåĭ ðå) ĭ ĭ  
ĭ ĭ åĭ åðèðæèèèèè ååĭ ñĭ åŭðèè. çååñŭ ĭ ðĭ ýå-  
ëýþñŭ ĭ ñĭ ååĭ ĭ ñòè ååñèĭ å-ĭ ĭ è èðèŭððĭ ĭ è  
èåðŭ, åĭ ĭ èĭ ŭåþŭåĭ ñåĭ ŭå ñĭ æèŭå çåĭ ŭñèŭ -æ-  
èĭ ååèå. Èðĭ å ðĭ åĭ, èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ ĭ ñåĭ æĭ  
ĭ ðèðĭ åå æèððæèèèèè èñĭ ðè-åñèèè èæè, òæè,  
ĭ åðææĭ åĭ ĭ òñèåý ååĭ èñèææĭ èå è «çåĭ èðåĭ èå»  
åĭ åðåĭ åĭ è ĭ ðĭ ñðåĭ ñòåå. çĭ å-èð, ĭ ĭ å ĭ å ñĭ ð-  
ĭ ñèñŭ ñ èðèŭððĭ ŭĭ ððĭ ĭ ðĭ ĭ ĭ èèåĭ ñòŭå-  
ñòåðå ĭ ĭ ĭ èĭ ĭ ĭ ååĭ. Åëý èðèŭððĭ èñèææĭ èå  
ñĭ åŭðèý å èðèŭððĭ ĭ è ŲĬ ðĭ å ðĭ èŭèĭ ĭ å ĭ åðæè  
açæëýå èææåñŭ åĭ ĭ èĭ å ĭ ĭ òñèè ŭĭ è åææĭ ĭ å-  
ĭ åðĭ æĭ ŭĭ, åñèè èĭ åðŭ å ææåð èåðĭ åðþ èèè ĭ è-  
ĭ åðè-åñèèþ ĭ ðèðĭ åð èðèŭððĭ ĭ è ñèñåĭ ŭ. ĭ å-  
ĭ åĭ å èðèŭððĭ ĭ è ŲĬ ðĭ å èåðĭ ååý ñĭ ñòæèýþŭåý*

ĭ å åŭðĭ æè çå ðåĭ èè ĭ åĭ èĭ èèèðĭ ååĭ èý òæèðå-  
ĭ è è ñĭ åŭðèýĭ è. Ñèååĭ ååðæŭĭ ĭ, èðèŭððĭ åý  
ŲĬ ðĭ å èèèŭ åĭ ĭ ĭ èĭ ýåð åñòåñòååĭ ĭ òþ èçĭ åĭ -è-  
åĭ ñòŭ èñĭ ðèè, ñåýçåĭ ĭ òþ ñ ĭ åĭ åðæèĭ ŭĭ ðĭ åĭ  
åðåĭ åĭ è, è ĭ å ýæèýåñŭ åĭ ĭ èĭ åĭ òĭ è å ðå-åĭ èè èñ-  
ðĭ ðèè. ĭ åĭ åĭ èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å, ĭ åñĭ ĭ ĭ åĭ ĭ ĭ,  
òèèèèððåð ñĭ ðæèŭ ĭ è åñĭ æè å ðaçæèèè èñĭ -  
ðè-åñèĭåĭ òæèðå èèè, ĭ ĭ èðæĭ æĭ ĭ åðå, ååĭ èĭ å-  
ĭ èðæĭ ŭå è èĭ ĭ ĭ ðæèèåĭ ŭå ĭ ðæĭ èè, ĭ ĭ ñèĭ èŭèò  
æèþ-ååñŭ å ñĭ ðæèŭ ĭ åĭ ĭ åñĭ çĭ åĭ èå ĭ ĭ ñèðæëý  
èðèŭððĭ è åĭ ĭ ĭ åĭ ĭ ĭ ðåååëýåð ååĭ ñĭ ðæèŭ-  
ĭ åĭ ĭ ååååĭ èå.

Åææĭ å ðaçæèèè èðèŭððĭ ĭ è ŲĬ ðĭ ŭ è ĭ ĭ ð-  
ĭ åðæĭ ŭè ðæèðñ, ĭ èððŭååþŭèè ĭ åðñĭ æèèèåð  
ååðĭ ĭ ĭ èçåèè «ñðååŭ» -æĭ ååèå è ĭ èððæåþŭå-  
åĭ ååĭ ñĭ ŭñèĭåĭ åĭ ĭ ðĭ ñðåĭ ñòåå. Ñ ýðĭ è ĭ ĭ çèèè  
*èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ ðååñðååð èæè åððæèèèèèè-  
ĭ åý ĭ ĭ åèŭ -æĭ åå-åñèĭåĭ åŭðèý, å ĭ òèè-èå ĭ ò  
ĭ ðĭ ñòðåĭ ñòååĭ ĭ ĭ è ååĭ ååðåðĭ èĭ åðèè ñòðåĭ  
ðæèèåĭ åĭ òèðĭ ååĭ ĭ åý å ĭ ĭ òååðñòæè ñ åððæ-  
ðèĭ è-åñèĭ è ĭ ðĭ ĭ è, æèððæèèèèèè ååĭ åĭ è åñ-  
ðĭ ðè-åñèĭ ñðaçå ðæðæèèèè æèçĭ åååýðæŭ-  
ĭ ĭ ñòè -æĭ ååèå.* Ñèååĭ ååðæŭĭ ĭ, èðèŭððĭ åý  
ŲĬ ðĭ å ĭ å ĭ åĭ òñèååð æèæĭ æèçåèè ñĭ ñòæèýþ-  
ŭèò åå ñððèèððĭ ŭð ýèåĭ åĭ òĭ å è ĭ ðååèŭ ĭ -åð-  
èĭ ååĭ ĭ ĭ ñðèððåð ĭ ðååæèðĭ ååĭ èå ĭ ĭ ðĭ ŭ ĭ åå  
ñåĭ åĭ åĭ è ååðæèèåĭ ĭ ñòŭþ åððĭ åĭ ŭð èñèĭ èè  
-æĭ ååèå. Åĭ åñå ñ ðåĭ èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ ðè-  
ååð åĭ ĭ èĭ å ðæèŭ ĭ å ĭ -åðæĭ èå èĭ åĭ ĭ ĭ èååå-  
èåĭ åððĭ åĭ ĭ è ĭ åðæèåĭ ŭ -æĭ åå-åñòåå, å èĭ òĭ-  
ðĭ è ĭ å ĭ åðåĭ å ĭ åñŭ åŭðĭ æè ĭ å ååñðæèèè åý  
åæè-èĭ å ĭ èðĭ åĭ ççðåĭ -åñèĭåĭ åĭ ĭ ðĭ èåĭ èý è  
ĭ èðè è åĭ åð, å ðæðæèèèè è ĭ ĭ ñòðĭ ĭ è å æèçĭ è  
-æĭ ååèå, ĭ å ĭ ðĭ èæĭ ðå-åŭèè ĭ ðĭ å è, çĭ å-èð,  
ñĭ ĭ ñĭ åñðæþŭèè èñèĭ ĭ è ååðĭ ĭ ĭ èè åĭ òððĭ ĭ å-  
åĭ ĭ èðå -æĭ ååèå è åĭ æðĭ æè ñðååŭ ååĭ ĭ æèè èý.

ĭ òĭ åðè è åððåĭ è åæĭ ŭè ĭ ĭ åĭ ò å ĭ åðaçĭ-  
ååĭ èè èðèŭððĭ ĭ è ŲĬ ðĭ ŭ. ĭ -åæåĭ ĭ, -òĭ åå ĭ ñ-  
ĭ ĭ åĭ ŭå èå-åñòåå ĭ ðĭ åĭ èðððþñŭ èèè çåååþñŭ  
èðèŭððĭ ĭ è ñðåĭ è, åĭ ĭ ĭ åĭ ĭ ððææåþŭåĭ ĭ å-  
èèĭ åèŭĭ ĭ -ĭ åĭ ðæŭĭ òþ ñĭ åèèèèè è ñĭ ŭñèĭ-  
æèçĭ åĭ ĭ òþ ĭ èæĭ ðæèþ ĭ ĭ ñèðæèè èðèŭððĭ.  
Ýðĭ ĭ ĭ çåĭ èýåð ñåèåðŭ åŭåĭ å ĭ òĭ, -òĭ åĭ ĭ ĭ ĭ-  
åĭ ĭ *èðèŭððĭ åý ŲĬ ðĭ å ĭ ñĭ ñòæèýåð åĭ æĭ æþ ñ  
èåðååĭ èæè ñĭ ŭñèå æèçĭ è, èĭ åþŭåĭ ĭ ðæĭ òŭå-  
ñòååĭ ĭ ĭ òèèĭ ñĭ òñèĭ å çåð-åĭ èå. Ýðĭ, ĭ ĭ æèèè,  
åæĭ ñòååĭ ĭ ŭè èçååñŭ ŭè èèè åĭ ĭ òñèååĭ ŭè  
ðæè èðèŭððĭ ĭ -èĭ ĭ ĭ òĭ èèåðèåĭ ĭ åĭ «ñĭ ææå-  
ĭ èý» ŲĬ ðĭ ŭ è æèçĭ è – ýæèĭ èè, ĭ å èĭ åþŭèò  
åĭ ñòåðĭ -ĭ ŭð ĭ ñĭ ååĭ èè åëý ñĭ ŭñèĭåĭ ñæèèæå-  
ĭ èý, å çĭ å-èð, ĭ ðèĭ èèĭ èæŭĭ ĭ òñŭ ýŭèò åðåĭ ĭ ò  
åðåå å òĭ èèèĭ æŭĭ ĭ ĭ èåĭ å. ĭ ðææåå åñåĭ  
ĭ åðæèĭ åĭ èĭ åĭ èå ĭ å ĭ å-åðè òðĭ ååññèñòåĭ ĭ ŭè  
ðæðæèèè æèçĭ è -æĭ ååèå ñĭ ĭ çèèè èðèŭðð-  
ĭ ĭ è ååððĭ èĭ åèè. Å ýðĭ ñèð-åå ååèñòååĭ ŭĭ è  
ĭ èaçŭååþñŭ ĭ å æĭ èĭ æè-åñèèå èðèððèè èèè*

noûî î noî ûă ÷ăđôû aûoey, a ôă, ei ôî ðûă î î đăăă-  
 eybo eóeuođî ôăî ođenoñeă î nî âăî î î noë ÷ăeî -  
 âă-ăñeî e æeçî e, — năî ei ôe÷î î noû, î đăđăoă-  
 î î noû, năî âî âă e î âñăî âî âă, î î đăđăăoăeui î noû,  
 đăđăđăî oî î noû e đăđăeă «î âă-ăeî ei âe-ăñeă»  
 eă-ăñoăă — «ôeêî nî ôñeă çî a-ăî êÿ», î ðî yăeyă-  
 î ûă a çăăeñeî î noë î ô «đăđăî âăî eê» eóeuođî î e  
 e nî oăeui î e nđăăû. Î ðe yoi î nî ûñe æeçî e eăe  
 aóăoî î noăăony *ôñeî euçăp uăe* a năî âî ðe-ăñeî î  
 î eăî a eăăăî ðeăe, ei âp uăe, î âî âeî, âî î eî a đă-  
 âeui ûă î ÷ăđăî eÿ a oăđăeăđeñeă nî oăeui î e  
 âăeñoăeăeui î noë. Eóeuođî ay ôî ðî a a eăăăî ðe-  
 âeui î î eăî a *ôñeêăăăô* î aoi âî ei âe-ăñeêe î î oăî -  
 oăeê ei î oăî ôă «nî ûñe æeçî e» e, î î æăeôe, î ðeăă-  
 âă ôî ô î eăî a yî î eđe-ăñeî a oî eêî âăî eă, î î đăăăeyy,  
 oăeêî î đăđăçî î, eóeuođî ûă đăđă eôû yoi âî yăeă-  
 î eÿ. Î đăăăă âñăăî, î đăđăăăô î a năăy âî ei âî eă çă-  
 ei î î đăđă î noû, î âî đăđăeăăăî ay a oî î, ÷ôî eóeu-  
 ođă oî eăăđăeêeçđăoă æeçî u, î âî âă uăy âă  
 î î oî ei âe-ăñeêe, a oî đăđă y eăe eóeuođî ay ôî ð-  
 î a çăeêp-ăăă a năăă nî ûñeî aôp aăđî î î eî e aen-  
 âăđî î î eî yoi e oî eăăđăeêeçăoêe. Âăeñoăeăeui  
 î î, eóeuođî uê ei î đăđăeă a aûoee ÷ăeî âăeă  
 î nođî î ûoêeî : âî đăăă çă aóôî âî î noû, î ðî âî eăă-  
 p uăy nî î a î âî î noî eăoă, î oî aăeăăăô î a aoi ôî e  
 î eăî eăî eă đăđăî e nî ûñe æeçî e e oăî năî uî  
 âeêoăă oă-ăî eă æeçî e a çăăă î î î î âî đăăeăî eê.

Nî î î çeôee ôeêî nî ôñeî e oăî ðee eóeuođă î a  
 î î æăă aûoû çăeêp-ăî a î e a î âî ô eç eçăăñôî uô  
 noăđăî ðeî î uô ei î nođoêe e eđăeî a nî î ðî ðeă-  
 eÿăony eóeuođî î e ôî ðî a. Nî aăđăî î î ÷ăăeă-  
 î î, ÷ôî ôăñôî âñeêe aôo eóeuođû eêe âă î aôe-  
 ñôî ôăeăăñeî a î a-ăeî î a oêeăăăăpôny î e a î âî ô  
 eç âî çî î æî uô eóeuođî uô ôî ðî, noăî î ynu ñeî -  
 đăă yçî oăđe-ăñeêe e ôăeă e eóeuođî î î aû-  
 oey, î æăeêe î aû-î uî e năeăăăeunôă e âăî î e-  
 ôî âî çđăî ÷ăñeêe î oêđuoêe. Ê oî î o æă î eăeăy  
 eóeuođă î a nî î nî âî a a î î eî î e î ađă «năăđî oô-  
 ny» âî î âî î e eêe î âñeî eueeo eóeuođî uô  
 ôî ðî — yoi çăeî eóeuođî î e âeî âî eêe e î î no-  
 eăo eî âeêe đăçăeoy eóeuođû. Î a yoi î î î çăî -  
 eÿbo noăeou aûăăeăî î uă î âî e năeñoăă æeçî âî -  
 î î î î ðî nođăî noăă đônñeî e eóeuođû, âeăăî î eç  
 ei ôî ðûô çăeêp-ăăony a î đăî âî eăî eê đăđă eô  
 eóeuođî î î e nî oăeui î î ei î năđăăoçî a, î nî -  
 âăî î î năeñoăăî î î ôô aăeo. Yoi o î aoi a î âî e  
 đônñeî e î î oî ei âe nî î ðî âî æăăăony «năî âî ðeçă-  
 oăeê» æeçî e, a ei ôî ðî e î a î đăđă î âñôî aûoî -  
 aeo î đăđă e-ăñeêe oăđăeăđ aûoey eóeuođû e  
 ÷ăeî âăeă a î âe.

Â î î eñăî eê eóeuođî î î đăđă e-ăñeî e ñeñoă-  
 î u eăăăî ðey «ôî ðî u» î âî ðeî âî ei a eêôû î a  
 î î đăđăeă çăeÿă. Î đăăăă âñăăî, o-eôûăăăony, ei -  
 î a-î î, î đăđă e-ăñeêe oăđăeăđ đăçăeoy eóeuo-  
 đû, ei âăă î î a î a ei âăo năî âe î î ðî ei âe-ăñeî e  
 ôî eêe î î ñôî yî ñôăă, çî âeî î î e eăî e đăçăeăă-

p uăeñy ñeñoăî â, a oî î ÷eñeă e î aôăî e-ăñeî e. Yoi  
 çî a-eô, ÷ôî eóeuođî î î đăđă e-ăñeăy ñeñoăî a  
 âăeăăony aûnođăă ÷ăeî âăeă, î î đăđăeăy âăî aô-  
 ôî âî î a nî aăđăî noăî âăî eă eêe î î eñe aóôî âî î e  
 eñeî u, ÷ôî, âăçôñeî âî î, yăeyăony âeăăî î e aen-  
 î î çeôeăe a æeçî e nî đăđă âî î âî ÷ăeî âăeă. Âî ç-  
 î î æî î, æeçî âî î âî î ðî nođăî noăî eóeuođû, î ðe-  
 âî ðeđoyñu î a ei î oăî oêp æeçî e ÷ăeî âăeă e âăî  
 æeăeñeôp î ðăeêeô, î î noăî âî î î a-î aô î ðăî âî -  
 eăăăou đăăăe năî î e æeçî e, eçăđăă ei î e âăe-  
 ôî ð î î oî ei âe-ăñeî âî âăeăăî eÿ — a noî ðî î o yen-  
 î âî ñee eóeuođî î î aăñî ûñeey. Î .A. Aăđăyăă  
 î î eăăăe yoi o ôăeo năăđăeăoêeî ny: «Eóeuođă  
 î î noăî âî î î î oăăeyăony î o năî âăî æeçî âî î î âî,  
 aûeêeñoăî î î âî eñôî ÷î eêe e î a aăđăeî a năî âe  
 î î a î ðî ðeăî î î eăăăăo năăy æeçî e, aûoep. Ôî âăă  
 î âñôî âăo yî î oă î î çăî âe eóeuođû oî âăeă, nă-  
 î î e oôî î ÷ăî î e e î đăeđăñî î e eóeuođû»  
 [4, n. 24]. Î âî âeî oăeî a oăăđăeăăî eă nî î nî âî î î -  
 ei eăăăou ôñôî yăăăny î î âî eă î oî î, ÷ôî đônñeăy  
 eóeuođă î î ñeăăî âăî đăđă âî e nôûănoăăo î đă-  
 ei oûănoăăî î a aóôî î e î ađăeăî â, aeoăe-  
 çđî âăî î e î âñôăăî î e âî đăăî e nî đăđă âî î î n-  
 ôe n î ðî yăeăî eÿ î e eđeçeñî î âî nî noî yî eÿ e  
 î oî a-ăăî uî oî âăeî î aóôî âî uô oăî î î noăe  
 a î aûănoăă. Ê yoa ñeoăeoy eăe đăç nî î oăănoăăo-  
 âă «î î oî ei âe-ăñeî e oî ÷ăe î î noî yî noăă», a ei ôî -  
 ðî e eóeuođă î a-ăeă ôôî a. î eăçăeăny, ei ay âî -  
 noăôî ÷î uă âî çî î æî î noë âeÿ çî a-eôăeui î âî ðî noă  
 năî âăî aóôî âî î âî î î oăeăe.

Ăeÿ æeçî âî î î âî î ðî nođăî noăă đônñeî e eóeu-  
 ođû, a ei ôî ðî ođî î î oî î æeçî e năî uê âăæî uê,  
 aeoăeăî ađăî e nî ûñe — î a î âñeunôăî î a î đă-  
 î đăđăeăî eă «æeçî âî î e đăeui î noë» e î ðeñî î nî a-  
 eăî eă âă e ÷ăeî âă-ăñeî î o aûoep, a nî ođăî âî eă  
 noûî î noî uô năeñoă eóeuođû — âă oăeî noî î noë,  
 î âî oăeui î âî âăeî noăă e «î î oî ei âe-ăñeî âî î î noî -  
 yî noăă» — eñeep-eôăeui î a âeî âî eă e-î î e e nî -  
 oăeui î e æeçî e ÷ăeî âăeă. Âăæî î î o eăçăo uñy  
 î o î đăeî oûănoăăî î aóôî uô î oăî î e a oăđăe-  
 ôăđeñeă nî noî yî eÿ nî đăđă âî î e đônñeî e  
 eóeuođû, ei ôî ðûă âñăăă yăeybo ny î ðeî ðe-  
 ôăđî uî e, âñeê đă-û çăôî aeo î eăeî î -eêăî «î a-  
 oăî âî î » î î ei âeî eê âăe a eóeuođă, đăđă î eăe  
 î đăî âî eăôû e năî o đăăeôep î a aóôî âî î e aô-  
 ôăă î a đăñî î âî âeăî eă ÷ăeî âăeă, î đăăăô eăô-  
 pny î a ôî î a nî đăđă âî î î âî î î noî î aăđî a a î âeêe  
 eê-. Yoi o âñî âeo, âñăăă yăeyăeñy năî âî ađăç-  
 î uî î âđeêî eóeuođî î e î âî oăeui î noë e î ađă-  
 ei ñeî âî eêçđî âăăeêe nî âî e âăî ađăeôep aăđî î -  
 î eê e âeñăăđî î î eê, î ðeăî âeo e oî î o, ÷ôî năăî âî y  
 eóeuođă î noăăony âî ei î oă î a î î yoi e, e a oăoî e-  
 eă năî ei ôe-ăñeî âî î ađăăî ðî oă, ei âăă çî âe noăî î -  
 aony năî î e đăeui î noûp, âeăeony năđăçî ay oă-  
 đî çă aóăô uăî o eóeuođû. Î âî âeî eóeuođă  
 âñăăă î a oêeăăăăeăny a æăñeêeă đăî eê ðeî e-

ī ūō īōāī īē, ī īyōī ī ō īāēūcy ōnī āōōēāōū ā çāōy-  
ī ōāōāī nŷ ī ōī ōānā ōnēī āī āī ēy ēōēūōōōū, ēī ā-  
pūāī nāī ē ēnōī ēē āūā ā yī īōā ēōēūōōōī ī-  
ōōāī āānōāāī īāī ī īāāōī ēçī ā īā-āēā ŌŌ ā,  
ēnēēp-ēōāēūī ī ī ōēçī āēē ēōēçēnī ī nōē ē āūōī āē-  
āāī ēy ī āōēī ī āēūī īāī āōōā. Ā ōāēī ē nēōōāōēē āī ç-  
ī ēēāāō āī ī ōī nī ī nī ūnēā ēōēūōōōī īāī ī ōāī āōāçī-  
āāī ēy, ānēē āōōī āī ī nōū nōāī āō āī nī ōēī ēī āōūnŷ  
ōnēī āī īē ōī ōī īē āēçī ē, ēī ōī ōāy, ī āēāī ēēāāy  
nāī ē āēçī āī ī ūē ī īōāī ōēāē ī ā īāī ī nōī ēāōēā, ī ī-  
nōāī āī ī ī nāī ā ī ōāōā ūāāōnŷ ā çāāēōāāī ēā ēēē  
ēēēpçēp ī ī ōyāēā. Nī āōāī āī ī ūē +āēī āāē āī ānā  
ī ā ōāāōāī ā ōī ī, +ōī ā ēōēūōōōā nāī īā ēō-ōāā ē  
*æēāī ā*, nī nōāēy pūāā ī nī īāō āōōī āī īāī ī ōāī āōā-  
æāī ēy āāēnōāēōāēūī ī nōē. Nāī ē ēōēōāōēē āōōī ā-  
ī ī nōē āāāī ī nī āī ēēēnū, ēī āāā ā nēōōāōēē āēī āā-  
ēēçāōēē, ī ānŋī āēçāōēē ī ā ūānōāā ī īyāēēānū ēī āy  
nēnōāī ā ōāī ī ī nōāē ē ī ōēī ōēī īā ī ī nōōī āī ēy āō-  
ōī āī īē ī āōāēāī ūī. ī ī yōī āī ānā ī ā ī çī ā-āāō, +ōī  
ēōēūōōōā ēēōāī ā āōōī āī īāī ē āēçī āī īāī ī īōāī-  
ōēāēā. Āāōī yōī ī, ā īāī ē āēnēī ēī āē-ānēī ē nēnōā-  
ī ā īā ōāēī āēōāēēnōnēī āī ēī ī āōāōēāā, ēī āāā  
ōāī ī ī nōē āēçī ē ē āēçī ānāāōāæāī ēy nōāī ī āyōnŷ  
āāī āōāēūī ūī ē āēy ī ēōī āī ççōāī +ānēī āī ī ōēī yōēy  
nī āōāī āī īē «ī ōī āēāī ī īē» nēōōāōēē ā ēōēūōō-  
ōā, āī ēæī īāī āōōāēōūnŷ ē ēī īā īāī ōāēāī ēā  
ā īōī īōāī ēē ē ēōēūōōōā ē, āēāāī īā, ē āā āōāō ūā-  
ī ō. Yōī ō ōēēī nī ōnēē ēī ī ōāēnō nāyçāī nī īā ūī  
āēōēī nī āōāī āī īē «Ōēēī nī ōēē āēçī ē» ē ēōēū-  
ōōāēōāēēnōnēī ē ōāī ōēē. ēī ī ōāī ōāēūī ī ēēān-  
nē-ānēēē āāōēāī ō āōēy ūāāī ī īōī ēā āēçī ē, çāē-  
ēp-āī īāī ā «ī āōōāōp» ōī ōī ō – ēōēūōōō (ī ī Ā.  
Çēī ī āēp), āī ēæāī ī īēō-ēōū ōānōēōēōāēūī īā  
ōī ēēī āāī ēā. ī ōāēāā ānāāī, *ī ī ōī ē āēçī ē āī ānā ī ā*  
*ī āyçāōāēūī ī āī ēæāī āūōū nī ī ōī ānāī nī ēōēūōō-*  
*ōī ē ē āā ī ī ōī ēī āē-ānēēī ī nī īāāī ēāī. Āāōī āā,*  
*ēōēūōōōā yāēyāōnŷ nāī ī nōī yōāēūī īē ī ōāī ē-*  
*+ānēī ē nēnōāī īē, ā ēī ōī ōī ēī ī ōēī ōēī ū āēçī āī-*  
*ī īē ōāēūī ī nōē nī ōōāī āī ū āēāāī āāōy āā nī ā-*  
*nōāāī ī ūī āī ōōōāī ī ēī ōāçāōāī, ā ī ī ōī ē āēçī ē*  
*ī īā-ēī āī ēnēēp-ēōāēūī ī çāēī āī nī ōēāēūī īāī*  
*ōnōōī ēnōāā, āāōāōī ēī ēōī āāī ī ūī nōōī āēī ē*  
*ī ā ūānōāāī ī ūī ē ēī ōāōānāī ē. Ōāçōī āāōnŷ, ā ēī-*  
*ōāōānāō ī ā ūānōāā «nī ōōāī ēōū» ī īōī ē āēçī ē āē-*  
*āūī, āōōēy ūēī, +ōī āū ī āānī ā-ēōū āēçī ānī ī nī ā-*  
*ī ī nōū nī ōēāēūī ūō ī ōī ōānŋī ā ē nī ōēāēūī īē*  
*nōōōēōōōū. Āī ānōā n ōāī ānēē ēōēūōōōā ī ōnōā-*  
*ī yāōnŷ ī ō ī ōī ēā nī ōēāēūī īē āēçī ē ē ī ōē yōī ī*  
*ōōī ēōēī āēūī ī āī nī ōī ēçāī āēō āāī ā nāī ēō ōnēī ā-*  
*ī ūō ōāī īī āī āō – ī āēēō ēī ī nōōōēōāō āāēnōāē-*  
*ōāēūī ī nōē, ōī, ī-āāēāī ī, ōā-ū çāānū ēāāō ī ēōēū-*  
*ōōōī ūō ōī ōī āō, ēī ōī ōūā ānōū ēēōū nēāī ēē n*  
*āāēnōāēōāēūī ī nōē ē ā ī īēī īē ī āōā ī ā çāī ā-āō-*  
*ēāāāpō ōāōāēōāō āēçī āī īāī ī īōī ēā āī ānāō āāī*  
*ēçī āī āī ēyō.*

Ā ī ōī ēī āē-ānēī ī ī īēnāī ēē ōōnŋēī ē ēōēūōō-  
ōū ŌŌ – ī ā-āēā ŌŌī ā. ānāāāā ī ōāī āēāāp ūēī

ī ēāçūāāēnŷ āēōī ōī ē-ānēēē ī ōēī ōēī *æēāī ā* –  
*ī āæēāī ā* ēēē āēçī āī īā – *āāçæçī āī īā*. Yōī nāy-  
çāī ī nī ēnōī ōēēī-ēōēūōōōī ūī āāī ēōōāēçī īī  
ā ōēāçāī ī ūē ī āōēī ā āōāī āī ē, āūāī āy ūēī īā ī āō-  
āūē ī ēāī āāyōāēy-āāī ēōōāā ā ēnōī ōē-ānēī ē  
nōāūāēī ī ī nōē ōōnŋēī āī +āēī āāēā ē ēōēūōōōī īē  
āēçī ē. ī āūāī ōēī yōāy ōī ōī ōēēōī āēā «ēōēūōā  
ēē-ī ī nōē» ī ōyī ī ī ōn ūēāēā ē ī īāī āī īē ēī ōāō-  
ī ōāōāōēē nī ōēāēūī īāī ē ēōēūōōōī īāī āūōēy  
ā ōā-āī ēā ŌŌ ā. Nī yōī ē ōī +ēē çōāī ēy «ōōnŋēāy  
ēāāy» āāāāōāōī āī nōī ēāōēy, nī nōī y ūāy ā ī ōā-  
āāēūī īē ōāāēāī āī ōāōēē ōī nōāāī īāī nōōī y ōōn-  
nēī āī +āēī āāēā, īā nāī īī āūnī ēī ī ī ēēōē-ānēī ī  
ōōī āī ā ī ōēçī āāāēānū nōī āōēāāāē ē ōānŋī āōē-  
āāēānū ēāē nī ānōāāī ī āy «Ōēēī nī ōēy āēçī ē», ēn-  
ēī ōāī y p ūāy ī ī ānāī ānōī ī ā ōī nŋēē ōēāōāī ōī ūē  
āōō ī *āōōāī āī* ēī ī āōēāēēnōē-ānēī āī Çāī āāā. Yōī ō  
āçāēyā, ēāē ēçāānōī ī, āūē āī nōāōī +ī īāāōō-  
ī ī nōī ūī ē ī āōī āī ēī āē-ānēē ī āāāōī ūī. ī ī yōī ī ō  
ēī āāōēāī ōī «ōōnŋēī ē ēāāē», ā ēī ōī ōī āēōāī-  
ōēōōāōnŷ ī ī āī ō ēāāī ēī āē-ānēī āī «çāāāī ēy» ī ā-  
ōī āō, yāēyāōnŷ «ī āōēī āēūī ī-ēōēūōōōī āy ēāāy»,  
nōāī āy ūāy nŷ, ī ī ī āī ēp Ō.Ā. Nāī ēēāō, *āāī ā-*  
*ōāēūī ī-ēī ōāī ōēī ī īē nēēī ē ēōēūōōōū*, ōāē ēāē  
ī īā ī ōāāī ī ēāāāō ī nī çī āī ēā ēōēūōōōī īē īā ūī ī-  
nōūp nāī āāī āāōōī āī īāī ī ōāāī āçī ā-āī ēy, nī ūnēā  
ēnōī ōē-ānēī āī āūōēy, nāī āē ī ēnŋēē ā ōyāō āōō-  
āēō ēōēūōōōī ī-ī āōī āī ūō ī ōāāī ēçī īā-ēē-ī ī nōāē,  
nāī ēō ī āōēī āēūī ī-ēōēūōōōī ūō ī nī āāī ī ī nōāē,  
ēī ī ā-ī ūō ōāēāē ē ī āōāī nōāī āī ī ūō çāāā- āēōō-  
āēūī īāī āūōēy» [1, n. 129].

Ā āēçī āī īī ī ōī nōāī nōāā +āēī āā-ānēī ē  
ēōēūōōōū āēāāī ūī ēī ōāī ōī ī ī ōī ēī āē-ānēī āī  
ī ēāī ā nōāī āēōnŷ *āēçī āī ī āy ōī ōī ā*, ēī ōī ōāy ī ī  
«ōī ōī āēūī īī ō» ī ōēçī āēō ī ōī ā-āāō ōnēī āī ī nōū  
ī ēōōāēp ūāē āāēnōāēōāēūī ī nōē, āāōāōī ēī ēōī-  
āāī ī ōp «ēī ī ī ēāēnī ī » ēōēūōōōī īāī īāī īāēāī ēy,  
ā ā «nī āāōāēōāēūī īī » ānī āēōā ī ōōāāēāāō ēōēū-  
ōōōī ōp nāāōōāāēūī ī nōū ē āā çāēī ū āēçī āēī ī-  
nōōōēōī āāī ēy ē āēçī ānāāōāæāī ēy. ēāē ānŷēāy  
«ōī ōī ā», *āēçī āī ī āy ōī ōī ā* īāī ā-āōēāāāō nī āī-  
ēōī ī ī nōū ī ī ōāāēāī ī ūō yēāī āī ōī ā ēēē nāī ēnōā.  
Ānēē ā ēōēūōōōī īē ōī ōī ā ī āōāāī nōāī ēī āpō  
yī ī ēōē-ānēēā nāī ēnōāā ī āūāēōā, ēāē, ī āī ōēī āō,  
ā ēōēūōōōī ī-ōōāī āēānōāāī īē ēī ī ōī ēēāōēē  
ī āōāç āūī ī ēī yāō ōōī ēōēē ī ī nēōāēy ēī ōī ōī ā-  
ōēē ēēē yāēyāōnŷ ōāēī āūī, ōī ā *āēçī āī īē ōī ōī*  
*ī ā ī ōāēī ōūānōāī ī ā nōī ōī ā nōānōāī ōēī āēū-*  
*ī ūō nāī ēnōā nī nōāēy p ūēō āā yēāī āī ōī ā. ī ī*  
*ī ī nēī ēūēō ōā-ū ēāāō ānā āā ī āēçī āī īē «ōī ōī*  
*ī ā», ōī ā īāē āūāēyāōnŷ ēēē ī īā-āōēēāāāōnŷ*  
*nī çēāāōāēūī ī ā īā-āēī, ēī ōī ōī ā ī āōāī ē-ānēī ē*  
*nī āī ēōī ī ī nōē ēāēēō-ēēāī ī ōāēā-āī ī ūō ēī ī ī-*  
*ī āī ōī ā ī ā īāyçāōāēūī ī ī ōēnōōnōāōāō. Nēāāōāō*  
*ī ōī āōēōū, +ōī ī ōē yōī ī īā ī āōōōāāōnŷ nāī āī ōē-*  
*+ānēī ā «ōāāī ī āānēā» ī āāāō ēī ī ōāī ōāī ē āēçī ē*

ë nî çëääî ëÿ – î aî î ðaçôî î î î ðäâî î ëäääö äðö-  
âî ä. Öäëë î äðaçî î , æeçî âî î äÿ ôî ðî ä ëöëüöðö  
âñöü î î ëaçäöäëü ää æeçî âñî î nî âî î nòë ë î öäâ-  
äö öäðäëöäðö î ðî ëñöî äÿûëö ä ëöëüöðö î ë nêñ-  
öäî ä «î ðäâî ë-âñëë» eçî âî âî ëë, nðääë ëî öî ðöü  
î ðäî äëäääðö öðäî nî öî ðî äöëë nî çëääöäëü î aî  
î ëäî ä. Çäëî î î äðî î , ÷öî «î ðäâî ë-âñëäÿ» ëëî ëÿ  
ëöëüöðö üö î ðäî äðaçî âäî ëë äëöäëëçëðöäö ëî âî -  
î î æeçî âñî çëääöäëü î ä î ä-äëî , ðäñî ðî nðäî ÿäî î ä  
ëäë î ä eçî âî âî ëÿ âî öððë ëöëüöðö î ë nêñöäî ü, öäë  
ë î ä âî äðî ëä î äðäî äðöü ää ðaçäëöëÿ.

×öî äü ä î î ëî ëë î äðä î î î ÿöü nî öî î nî öî üä  
nâî ëñöää æeçî âî î î ë öî ðî ü ëöëüöðö ü ë ÿðëñ-  
öë-âñëöð çî ä-ëî î nî öü öäëî äî äçäëÿää î ä ëöëüöð-  
î öð äëî äî ëëö, î ðî öäññü ë ðaçëë-î üä âñî äëöü  
ëî öî ðî ë î öðäæäðöñÿ ä æeçî âî î üö öî ðî äö, î ä-  
î äðî äëî î î ðî ääñö äî nðäöî -î üä âî äëî äëë ëëë  
î äðäëëäëë n öëëî nî öñëî -ëöëüöðö î ë äë-âñëî ë  
ëî öäðî ðäöäöäë î ðî nðäî nðää æeçî ë äî äñäî  
î î î î î äðaçëë ää î ðî ÿäëî ëë. Î nî âî ä âî ëî äî ëä  
ñëääöäö öäëëöü âñî äëöü nî üñëî äî ë ëî î ääî öë-  
î î äëü î nòë «æeçî ë ëöëüöðö». Äÿöî î î ðî ÿäëÿ-  
äöñÿ î ðäâî ë-âñëëë nððî ë ëöëüöðö î î aî ööëÿ,  
ë ëöëüöðä î ðääñöäö æëäî ë ä î î öî ëä ëöëüöð-  
î üö nî üñëî ä. Äëÿ î î î ëî äî ëÿ î ðî ëñöî äÿûëö ä  
ëöëüöðä eçî âî âî ëë ëö çäëðöüöë öäðäëöäð, ëî ä-  
ää -äëî ääë ä nêëö î î î äëö î ðë-ëî î nðäî ÿäöñÿ  
î ö ëöëüöðö, nêääöäö î ðäî äî ëäöü, äÿöî çî ä-ëö,  
÷öî ëöëüöðö äÿ nêñöäî ä âî äëî ä î äðäñöë nâî ë  
ëî î ääî öëë. Ä ðî ëë öäëî äüö äüñöî äðö æeçî âî -  
î üä öî ðî ü ëöëüöðö, ëî öî ðöä î ðëçää î öî î -  
ðÿî -ëöü î ðî öäññü ëöëüöðö î ë äëî äî ëëë, î î ä  
äî ëüðäë nðäî äî ë – î î äöäðäëöü æëäî ë äöë ë ëä-  
-âñöää ëöëüöðö.

Ä î î î ëî äî ëë î ðäâî ë-âñëî äî nððî ÿ ëöëüöðö,  
ëî äðöäî nâî ë öðääëöëë ä äëöäëëñöñëî î ä-  
î ðääëî ëë nî öëî ëî äëë ë öëëî nî öëë ëöëüöðö  
[1, n. 24–30], î äðääëî äëöäî ö ääëäöñÿ î ä äüääë-  
î ëë æeçî âî î üö nêë ëöëüöðö ü ëö ðî ëë ä î î ðä-  
ääëî ëë î ðääää äñäî nî öäëü î ë î äñî äëöäü  
ëöëüöðö î î äðaçäëöëÿ. Î ääö öäî ëöëüöðö î -  
î ðäâî ë-âñëäÿ nêñöäî ä î î î ëî äöñÿ î äî ë äëë öä-  
î î äî , ä î äëî ëüðäë nðäî äî ë î ðääëäëî î üë  
ë -äëî ääëö ë nðääöëë äðöî äî î ë î nñü ääî äüöëÿ.  
Ëäë ëçääñöî î , ääñü ÖÖ ä. î ðî ääî î î nððëðî ääë  
î ö-öääâî ëä -äëî ääëä ë ëöëüöðö, î î äöää-âî î î ä  
ë öñëëî î î ä nî öäëü î ë äëî äî ëëî ë nêääðöä-  
äî nî ëäöëÿ. Ëçî âî âî ëä î äñöäää î öäî î ë î ðëö-  
æäðöäë ääëñöäëü î nòë ë nî äñöäî î î öäî î î -  
nî î î -nî üñëî äüö ë î î äëî äö nî äðäî äî î î nòë  
çäñöääëÿö -äëî ääëä î äðäñî äððääöü î öî î çäî ëä  
ë ëöëüöðä, nâÿçöääöü nâî ä äðöî äî î ä «äî çðî æ-  
äâî ëä» ä ÿî î öö ëðçëñä ë î äääëä üö î î nêää-  
ñöäëë î äñëöëüöä öî ëüëî n î çöüä-ëäî ë î ä ääî  
äî î ðî nñü ë î ðî äëäî ü ëöëüöðö î ë nêñöäî î ë.  
Äÿöî ë «î çöüä-ëäî nòë» -äëî ääëö î ðî ÿäëÿäöñÿ

äääëî äëöää nâî ëñöäî ëöëüöðö î -î ðäâî ë-âñëî ë  
nêñöäî ü.

Ëäë ëçääñöî î , öðääëöëî î î äüääëî ëä ä ëöëü-  
öðä î äðäðäëü î aî ë äðöî äî î aî nðäñöäöî ä, î ä-  
î äëî ÿöë nî nðääëÿðöä î ä ëñ-äðî üääðö î î î aî -  
î äðî î aî î ðî nðäî nðää ëöëüöðö ü ë î ä ääðö î î ëî î aî  
î ðääñöääëî ëÿ î nâî üö äääëî üö ë çî ä-ëî üö  
äëÿ -äëî ääëä î ðäî äðaçî ääî ëÿö. Ëöëüöðö î -î ðää-  
î ë-âñëäÿ nêñöäî ä ä î î ëî î ë î äðä î ä ö-ëöüäääö  
ñëëäüäääðöäëñÿ äëäëäëöëëë î äðäðäëü î aî ë äð-  
öî äî î aî – öî äî äçäë î ääëñöäëÿ, ëî öî ðî ä äñä -äüä  
nðäî î äëöñÿ î î äääðäâî î üî äëëÿ ëð nî öäëü î üö  
öðäî nî öî ðî äöëë ä î ëðä. Äÿöî î nî üñëä ëöëüöð-  
î î -î ðäâî ë-âñëäÿ nêñöäî ä ëçäëäääö ëî î î äëñ  
î nðääëî î î nòë -äëî ääëä î ðëðäæäðöäë ääëñöäë-  
öäëü î nòë, ääðäðî ëî ëðî ääî î üë nêî æî üî ë nî öë-  
î ëöëüöðö üî ë î ðî öäëî ää-ëÿ î ë ë ëñî üöäî ëÿ î ë  
ÖÖ ä. Ä ëöëüöðä äëöäëëñöñëî ë ëî î öäî öëë î ðää-  
î ë-âñëäÿ ëöëüöðä äñöü «ñöäüäëö ëñöî ðë-âñëî ë  
æeçî ë -äëî ää-âñëî äî nî î äüäñöää, ëî äëäëäöäëü-  
î î nñü, ëî äðöäÿ nî äöëöë-âñëëë nððî ë î ðëñöüëö  
ëðäî ë ëöëüöðä öî ëäðäñäëü üö ÿäëî äî öî ä. ÿä-  
ðëñöë-î î nñü äî äëî äëë ëöëüöðö n æëäü ë î ðää-  
î eçî äî ë nî nî öëö ä öî î , ÷öî n ää î î î î üöð î î ä-  
-äðëäääöñÿ, “nðääöüäääöñÿ” ë çääääöñÿ äëäâî ëä  
î äî äðäî ë-âñëî äî öäðäëöäðä ëöëüöðö î ë nêñöäî  
ü... ä î î î ÿöëÿ “æeçî ü”, “æëäî ë”, î ðäâî eçî ” äë-  
öäî ëððöðö äññî öääöëë n -öäî î æeçî ë, ÿöçäë-  
öî î ðî ääâî ëÿ î î aî ää ëä-âñöää, ëî äää eç î äæëäî äî  
äî çî ëääö æëäî ä, î ðäâî ë-âñëî ä, nâî î nñö ÿäëü-  
î î ä ë nâî î aî nðäî -î î ä...» [7].

Ñëëäüäääðöäëñÿ î ðääñöääëî ëÿ î æëäî î ä  
ëöëüöðä ë î æëäî ë ëöëüöðä î ä î î äö äüö î ä  
nâÿçäî ü n nî öäëü î ë ääëñöäëü î nñü. Ä î äð-  
äî î î ðääëäëî ëë æëäÿ ëöëüöðä î äñî ä-ëää-  
äö nî öäëü î î ðäëî ëäî î ä ëëë öäî äëöäî ðëöäëü-  
î î ä î äî ääâî ëä -äëî ääëä ä î ðî öäññëî äëü î ë,  
äüöî äî ë, ÿëî î î ë-âñëî ë, î ðäâî äî ë nðäää, î ðëðö-  
äÿ äî ö äî çî î æî î nòë äëÿ äëöäî äî nî öäëü î aî  
ääëñöäëÿ. Î äî äëî äëäâî äÿ î nî ääî î nñü æëäî ë  
ëöëüöðö çäëë-ääöñÿ ä öî î , ÷öî î î ä ðäñöüää-  
äö î äî öäëü î ä nâî äî äðaçä ëöëüöðö öäî öðë-î î -  
äî nî î äüäñöää ëðääë ë î î çäî ëÿäö ëî öäëäöü  
äöäöüää nâî ääî ðaçäëöëÿ ä «äî ëüðî î » ëñöî ðë-  
-âñëî î äðäî äî ë, ä -äðäää nî üñëî î äðaçöðöëö  
ëöëüöðö üö öðî î î öî î a. Ëðî î ä öî äî , æëäî ë öä-  
ðäëöäð ëöëüöðö î ë nêñöäî ü î î äääðäääöñÿ  
î ðäî äëäâî ëäî ä äüöëë nî äðäî äî î î aî -äëî ääëä  
ðäöäëëëë ë -öäñöää æeçî ë î ää öäëü üî nî öë-  
äëü üî ääëñöäëî , ëÿöî î æäëÿäö ëöëüöðö öð  
äëî äî ëëö, î ðääääÿ äë ëä-âñöää eçî âî âî ëÿ nâ-  
î î ë æeçî ë. Î î Ä.Ö. Ëî nâäö, «ñî ëî çî äÿ öäëö-âñöü  
æeçî ë î äñöî ëüëî nêëü ä, ÷öî ëçääëöñÿ öäëë-  
ëî î î öÿöî ë nî ëî çî î nòë ë î äî ðäðöäî î ë, öî äñöü  
nî öî äðöî î ë, öäëö-âñöë î äö î ëääëî ë äî çî î æî î n-  
öë» [5, n. 276]. Çäî äöëî , ÷öî ä öäëö-âñöë æeçî ë î ä

ĭ ðēnōōnōāōāō ēōēūōōōā, ĭ ĭ ā nĭ ĭ ðĭ ðēāēyāōnŷ  
«nĭ ēĭ ōĭ ĭ nōē», ōāĭ ðē÷ānēĭ ō āāēāāĭ ēp ē ĭ ĭ ēē-  
ōĭ ĭ ēē nōōēōōōĭ ūō yēāĭ āĭ ōĭ ā ē ōnōāĭ ēyāōnŷ  
ā ēĭ ĭ ēðāōēçēĭ āāĭ ĭ ūā æēçĭ āĭ ĭ ūā ōĭ ðĭ ū, āēy  
ēĭ ōĭ ðĭ ūō ĭ ĭ ðyāĭ ē ē ōĭ ĭ ðyāĭ ÷āĭ ĭ ĭ nōū yāēyponŷ  
āāāĭ ūĭ ē ēā÷ānōāāĭ ĭ ūĭ ē ĭ ðēçĭ āēāĭ ē.

Ėāōāāĭ ðēp æēçĭ āĭ ĭ ē ōĭ ðĭ ū ēōēūōōōū  
ĭ ĭ āĭ ĭ ōðāēōĭ āāōū ĭ ĭ ðāçĭ ĭ ĭ ō ē ĭ ðēāāāōū āē  
ōĭ ēēē ēĭ ĭ āĭ āōĭ āĭ ēĭ āē÷ānēĭ ā çāō÷āĭ ēā. ĭ ā ĭ ðĭ -  
nōĭ ĭ ðāĭ āĭ ēāōū «ōĭ ðĭ āēūĭ ūē» ĭ ðēĭ ōēĭ, ēĭ ōĭ -  
ðĭ ē ānāāāā āāēnōāōāō, ēĭ āāā ðā÷ū ēāāō ĭ ēāēĭ ē-  
ēēāĭ «ōĭ ðĭ ā» āĭ ĭ āūā. ĭ ĭ ðāāāēāĭ ĭ ūā nēĭ āĭ ĭ nōē  
āĭ çĭ ēēāpō ĭ ðē ðēĭ ēçāōēē ēĭ āĭ ĭ ĭ ēōēūōōōĭ ĭ ē  
«ōĭ ðĭ ū», ānēē ēĭ āōū ā āēāō «ĭ ðĭ nōðāĭ nōāāĭ -  
ĭ ĭ nōū» ēōēūōōōĭ ĭ āĭ ōāēĭ āĭ ē āāĭ āēōāēĭ ĭ ūā nĭ ūn-  
ēū. Āĭ ānōā nōāĭ æēçĭ āĭ ĭ āy ōĭ ðĭ ā, yāēyŷnū ĭ ĭ -  
ōĭ ēĭ āē÷ānēēĭ ēĭ ĭ ōāĭ ōĭ ĭ ēōēūōōōū, ĭ ĭ çāĭ ēyāō  
ĭ ðāæāā ānāāĭ ðāðāōū nēĭ āĭ ūā āĭ ĭ ðĭ nū ōēēĭ -

nĭ ōnēĭ āĭ ĭ ĭ ðyāēā, nāyçāĭ ĭ ūā n æēçĭ āēĭ ĭ nōðē-  
ðōpūēĭ ē ēēē nĭ çēāāōāēūĭ ūĭ ē nōðāōāāēyĭ ē ē  
ĭ ĭ ōāĭ ōēyĭ ē ēōēūōōōĭ ĭ -ĭ ðāāĭ ē÷ānēĭ ē nēnōāĭ ū.

Ėōāē, æēçĭ āĭ ĭ āy ōĭ ðĭ ā ēōēūōōōū ĭ ðēðūāāāō  
ĭ ĭ āūē āçāēyā ĭ ā ðāçāēōēā ēōēūōōōĭ ĭ -ĭ ðāāĭ ē÷ān-  
ēĭ ē nēnōāĭ ū, ĭ ðāāāēūĭ ĭ ðēĭ ēĭ ĭ ĭ ēðāpūēēnŷ ĭ ā  
nĭ āūēēĭ ōp yĭ ēēō, ō÷ēōūāāpūēē ĭ ānōĭ yōāēūnōāā  
æēçĭ āōāĭ ð÷ānōāā ē ĭ āĭ ĭ nōĭ yĭ nōāĭ āōōĭ āĭ ūō  
ēĭ ĭ ðāēĭ āō ēōēūōōōĭ ĭ ē yāĭ ēpōēē. Ðōnnēāy ēōēū-  
ōōā ŌŌ ā. ē ĭ nĭ āāĭ ĭ ĭ ĭ ā÷āēā āāēā ŌŌĭ-āĭ ĭ āēĭ -  
ĭ ēēā ĭ ĭ ĭ āānōāĭ ĭ ĭ ōĭ ēĭ āē÷ānēēō ĭ ðĭ ðēāĭ ðā÷ēē,  
ēĭ ōĭ ðūā ēēøū ÷ānōē÷ĭ ĭ ĭ āōĭ āyō ĭ āūyŷnĭ āĭ ēā  
ā nēĭ āĭ ūō nĭ ðēāēūĭ ĭ -ēnōĭ ðē÷ānēēō ĭ ðĭ ōānŷāō  
yōĭ āĭ āðāĭ āĭ ē. Ānā æā ōāĭ ōðāēūĭ ūĭ çāāĭ ĭ ĭ ēōēū-  
ōōōĭ ūō ĭ ðāĭ āðāçĭ āāĭ ēē ā ðĭ nŷēē āūēē ē ĭ nōā-  
ponŷ āōōĭ āĭ ĭ -ĭ ēĭ āĭ ççāĭ ÷ānēēā ēnēāĭ ēy ēōēū-  
ōōōĭ ōāĭ ōðē÷ĭ āĭ nĭ ĭ āūānōāā ĭ ĭ nēōāēāē ðōnnēĭ ē  
ēōēūōōōū.

## Ėēōāðāōōōā

1. Nāĭ ēēāō Ō.Ā. Ėōēūōōōāēōāēēçĭ — ēĭ ĭ ōāĭ ōēy  
æēçĭ āĭ ĭ ūō nēē ēōēūōōōū. — Āāĭ āōē, 2004.
2. Āāōēūāā Ā.Ŋ. Āēāēĭ æēçĭ ēēē ĭ ĭ ēēōĭ ĭ ēçĭ ? (Āĭ -  
ōēōāōēēā ā ēāāēĭ ĭ ĭ ĭ ānēāāēē ĭ . Āāōōēĭ ā) //  
ĭ .ĭ . Āāōōēĭ ēāē ōēēĭ nĭ ō. — ĭ ., 1992.

3. Āāōōēĭ ĭ .ĭ . Ynōāōēēā nēĭ āānĭ ĭ āĭ ōāĭ ð÷ānōāā.  
— ĭ ., 1986.
4. Āāðāyāā ĭ .Ā. Ėðēçēn ēnēōnnōāā. — ĭ ., 1990.
5. Ėĭ nāā Ā.Ō. Āāðçāĭ ēā āōōā. — ĭ ., 1988.